

Elenco delle pubblicazioni

- 1) *Dit des cornetes. Poemetto misogino antico-francese del XIII secolo*, Liguori, Napoli 1982 («Romanica Neapolitana» 9).
- 2) *Rinaldo in paradiso. Proposte di rimozione*, in «Medioevo Romanzo», 10 (1985), pp. 61-76.
- 3) “*Femina dulce malum*”: *Ippocrate ingannato dalla moglie in una versione inedita del «Blasme des fames»*, in «Le Forme e la Storia», 1989, n.s. 1, 2, pp. 111-128.
- 4) *Poemetti misogini antico-francesi. I. Le Blasme des fames*, «Quaderni del Siculorum Gymnasium XIX», Catania 1990.
- 5) *Noterelle su due versioni del ‘Renaut de Montauban’*, in «Messana. Rassegna di studi filologici, linguistici e storici», 1991, n. s. 6, pp. 31-40.
- 6) *Poeti Siciliani del '200*, in AA. VV., *Grandi siciliani. Tre millenni di storia e civiltà*, Maimone, Catania 1992, pp. 109-114.
- 7) *Per una nuova edizione della Vita di S. Onofrio in siciliano medievale*, in A.A. V.V., *Letterature e lingue nazionali e regionali. Studi in onore di Nicolò Mineo*, a cura di S.C. Sgroi e S.C. Trovato, Il Calamo, Roma 1996, pp. 369-379.
- 8) *La Vita di S. Onofrio e qualche osservazione sulla scripta siciliana medievale: esiti di un sondaggio*, in *Atti del XXI Congresso Internazionale di Filologia Romanza*, a cura di G. Ruffino, Niemeyer, Tübingen 1998, VI, pp. 391-401.
- 9) *Ancora qualche noterella sulle versioni D e L del Renaut de Montauban*, in *Filologia Romanza e cultura materiale. Studi in onore di Elio Melli*, Edizioni dell’Orso, Alessandria, 1998, pp. 623-633.
- 10) *Poemetti misogini antico-francesi. II, I* «Quaderni del Siculorum Gymnasium XXII», Catania 1999.
- 11) *Un inedito volgarizzamento siciliano dalla Legenda aurea: la Vita di S. Cristina*, in «Siculorum Gymnasium», 52, 1999, pp. 747-766.
- 12) M. Pagano, *Encore quelques notules sur les versions D et L du ‘Renaut de Montauban’*, in *Entre épopée et légende: ‘Les quatre fils Aymon’ ou ‘Renaut de Montauban’*, études publiées sous la direction de D. Quéruel, D. Guéniolet éditeur, Langres – Saints-Geosmes, 2000, tome I, pp. 169-181. ISBN: 2-87825-190-3.
- 13) M. Pagano, *I «Miracoli» inediti di S. Vincenzo Ferrer in volgare siciliano*, in *Studi in onore di Bruno Panvini promossi da M. Pagano, A. Pioletti, F. Salmeri, M. Spampinato*, a cura di Gaetano Lalomia, in «Siculorum Gymnasium», 53, 2000, pp. 345-390. ISSN: 0037-458X

- 14) M. Pagano, *'Pir meu cori allegrari' di Stefano Protonotaro: tra filologi interventisti e conservatori*, in *Convergences médiévales. Épopée, lyrique, roman. Mélanges offerts à Madeleine Tyssens*, De Boeck, Paris-Bruxelles 2001, pp. 367-376. ISBN: 2-8041-3707-4
- 15) M. Pagano, *La lettura dei testi con l'ausilio dell'informatica*, in *Libri e lettura*, Atti del Convegno letterario nazionale, Siracusa 4-6 maggio 2000, Società Dante Alighieri, Siracusa 2002, pp. 83-89.
- 16) M. Pagano, *È davvero esistito il siciliano tre-quattrocentesco?*, in «Siculorum Gymnasium», 56, 2003, pp. 161-177. ISSN: 0037-458X
- 17) M. Pagano, *La Vita in siciliano dei Beati Cosma e Damiano tradotta da un volgarizzamento catalano della Legenda aurea*, in «Bollettino del Centro di studi filologici e linguistici siciliani», 20, 2004, pp. 17-45. ISSN: 0577-277X
- 18) M. Pagano, *Influssi catalani sulla produzione letteraria in volgare siciliano*, in *Lingua, cultura e intercultura: l'italiano e le altre lingue*, Atti del VIII Convegno SILFI (Copenhagen, 22-26 giugno 2004), a cura di Iørn Korzen, Copenhagen Studies in Language 31, 2005, pp. 243-254. ISBN: 8759311797
- 19) M. Pagano, *Filologia ed informatica in ambito romanzo: l'Archivio testuale del siciliano antico (ARTESIA)*, in Atti del V Convegno Interdisciplinare su *Testo, Metodo, Elaborazione elettronica*, Messina 2007, pp. 323-338 (in collaborazione con Margherita Spampinato). ISBN: 978-88-86897-35-8
- 20) M. Pagano, *Note su Stefano Protonotaro*, in «Siculorum Gymnasium», n.s. 58-61, 2005-2008, *Studi in onore di Nicolò Mineo*, pp. 1355-1368. ISSN: 0037-458X
- 21) M. Pagano, *Testi siciliani del Quattrocento volgarizzati dal catalano ed altri influssi di area iberica*, in *"España al revés". Atti del I Convegno di Studi Interdisciplinari*, Ragusa Ibla 4-5 aprile 2006, a cura di A. Fabiani, Catania, Quaderni del Dipartimento di Filologia Moderna, 2008, pp. 45-58.
- 22) Stefano Protonotaro, *Canzoni*, edizione critica a cura di M. Pagano, in *I Poeti della Scuola Siciliana. Edizione promossa dal Centro di studi filologici e linguistici siciliani*, vol. II. *Poeti della Corte di Federico II*, Edizione critica con commento, diretta da Costanzo Di Girolamo, Mondadori, Milano 2008 (*I Meridiani*), pp. 325-365. ISBN: 978-88-04-57310-4
- 23) Anonimi siciliani, edizione critica a cura di M. Pagano, in *I Poeti della Scuola Siciliana. Edizione promossa dal Centro di studi filologici e linguistici siciliani*, vol. II. *Poeti della Corte di Federico II*, Edizione critica con commento, diretta da Costanzo Di Girolamo, Mondadori, Milano 2008 (*I Meridiani*), pp. 927-1026. ISBN: 978-88-04-57310-4
- 24) M. Pagano, *Corpus ARTESIA (Archivio testuale del siciliano antico)*, Catania, Ed.It, 2008, in CD (Quaderni di Artesia 2-3). ISBN: 978-88-89726-20-4
- 25) M. Pagano, *Corpus ARTESIA (Archivio testuale del siciliano antico)*, 24 luglio 2008, <http://artesia.ovi.cnr.it>
- 26) M. Pagano, *Ipersicilianismi, veri o presunti*, in *Stefano Protonotaro*, in *La lirica romanza del Medioevo. Storia, tradizioni, interpretazioni*, Atti del VI convegno triennale della Società

Italiana di Filologia Romanza, a cura di Furio Brugnolo e Francesca Gambino, vol. 2, Padova, Unipress, 2009, pp. 689-698. ISBN: 978-88-8098-255-5

- 27) M. Pagano, *Corpus ARTESIA (Archivio testuale del siciliano antico)*, aggiornamento 30 gennaio 2009, <http://artesia.ovi.cnr.it>
- 28) M. Pagano, *Il progetto ARTESIA (Archivio Testuale del Siciliano Antico)*, in «Le forme e la storia», n.s. 2, 2009, pp. 295-303. ISSN: 1121-2276
- 29) M. Pagano, *Corpus ARTESIA (Archivio testuale del siciliano antico)*, aggiornamento 18 marzo 2010, <http://artesia.ovi.cnr.it>
- 30) M. Pagano, *Corpus ARTESIA (Archivio testuale del siciliano antico)*, aggiornamento 7 dicembre 2011, <http://artesia.ovi.cnr.it>
- 31) M. Pagano, *La vita dei SS. Cosma e Damiano nel più antico volgarizzamento toscano della Legenda aurea: ms. Firenze, Biblioteca Riccardiana, 1254 (Q. I. 11)*, in *Racconto senza fine. Per Antonio Pioletti*, Soveria Mannelli, Rubbettino, 2011, pp. 271-286. ISBN: 978-88498-3163-4
- 32) M. Pagano, *Per un vocabolario del siciliano medievale*, in *Per i linguisti del nuovo millennio. Scritti in onore di Giovanni Ruffino*, a cura del Gruppo di ricerca dell'Atlante Linguistico della Sicilia, Palermo, Sellerio, 2011, pp. 312-317. ISBN: 88-389-2574-7
- 33) M. Pagano, *Proposte di periodizzazione della Scripta siciliana medievale: esiti di un sondaggio*, in *Tradizione & innovazione: Integrando il digitale, l'analogico, il filologico, lo storico e il sociale*, in *Atti del VI Convegno SILFI*, Società internazionale di linguistica e filologia italiana (Gerhardt-Mercator Universität Duisburg, 28 giugno-2 luglio 2000), a cura di Elisabeth Burr, Firenze, Franco Cesati Editore, 2011, vol. 3, pp. 233-240. ISBN: 978-88-7667-421-1
- 34) M. Pagano, *Appunti sparsi per un vocabolario del siciliano medievale (VSM)*, in «Bollettino del Centro di studi filologici e linguistici siciliani», 23, 2012, pp. 113-137. ISSN: 0577-277X
- 35) M. Pagano, *Il Medioevo. Testi in prosa*, in *Lingue e culture in Sicilia*, a cura di G. Ruffino, Palermo, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, 2013, vol. II, pp. 792-817. ISBN: 978-88-96312-68-1
- 36) M. Pagano / S. Arcidiacono, *Corpus Artesia (Archivio testuale del Siciliano Antico)*, in *Actes del 26é Congrès de Lingüística i Filologia Romàniques (València, 6-11 de setembre de 2010)*, a cura di Emili Casanova Herrero / Cesáreo Calvo Rigual, vol. 8, Berlin, de Gruyter, 2013, pp. 253-262. ISBN: 978-3-11-030003-1
- 37) M. Pagano, *Il Corpus Artesia e una nuova ipotesi attributiva*, in *A che servono i DATABASES? Esperienze di informatica per la filologia romanza*, in «Le forme e la storia», n.s. 1, 2013, pp. 219-228. ISSN: 1121-2276
- 38) M. Pagano, *Un singolare testimone del Testament di Jean de Meun: ms. Paris, B.N., fr. 12483*, in *Dai pochi ai molti. Studi in onore di Roberto Antonelli*, a cura di P. Canettieri e A. Punzi, Viella, Roma, 2014, pp. 1221-1237. ISBN: 978-88-6728-136-7

- 39) M. Pagano / S. Arcidiacono, *Corpus Artesia (Archivio Testuale del Siciliano Antico) 2015*, Palermo, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, 2015, in CD (Quaderni di Artesia 7). ISBN: 978-88-96312-81-0
- 40) M. Pagano, *Una ricetta inedita in volgare siciliano per la cura degli uomini e dei cavalli*, in «Le forme e la storia», 8, 2015, pp. 727-736. ISSN: 1121-2276
- 41) *Corpus ARTESIA (Archivio testuale del siciliano antico)*, aggiornamento 18 dicembre 2015, <http://artesia.oivi.cnr.it>. Pubblicazione annuale online - Direttore: M. Pagano, vicedirettore: S. Arcidiacono, ISSN 2498-9533, data di prima pubblicazione: 24.7.2008, Università degli Studi di Catania - Centro di studi filologici e linguistici siciliani.
- 42) M. Pagano / S. Arcidiacono, *Corpus Artesia (Archivio Testuale del Siciliano Antico) 2016. Con una selezione di testi maltesi*, Palermo, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, 2016, in CD (Quaderni di Artesia 8). ISBN: 978-88-96312-82-7
- 43) *Corpus ARTESIA (Archivio testuale del siciliano antico)*, aggiornamento 19 dicembre 2016, <http://artesia.oivi.cnr.it>. Pubblicazione annuale online - Direttore: M. Pagano, vicedirettore: S. Arcidiacono, ISSN 2498-9533, data di prima pubblicazione: 24.7.2008, Università degli Studi di Catania - Centro di studi filologici e linguistici siciliani.
- 44) M. Pagano / T. Chiarenza / S. Arcidiacono, *Lessico siciliano medievale e contemporaneo: note di lavoro*, in *Dialetto uno nessuno centomila*, a cura di Gianna Marcato, Padova, Cleup, 2017, pp. 173-184. ISBN: 9788867877584
- 45) M. Pagano, *Inediti in volgare siciliano nel ms. London, British Library, Harley 3535*, in «Le forme e la storia», n.s. 10, 2017, pp. 79-98.
- 46) M. Pagano, *Les traités de “mascalcia” en sicilien médiéval: aperçu critique*, in Anne-Marie Doyen-Higuet et Badouin Van Den Abeele (éds.), *Chevaux, chiens, faucons. L’art vétérinaire antique et médiéval à travers les sources écrites, archéologiques et iconographiques*, Louvain-la-Neuve, Institut d’études médiévales, 2017, pp. 289-315 (Textes, Études, Congrès, 28). ISBN: 978-2-9600769-9-8
- 47) *Corpus ARTESIA (Archivio testuale del siciliano antico)*, aggiornamento 21 dicembre 2017, <http://artesia.oivi.cnr.it>. Pubblicazione annuale online - Direttore: M. Pagano, vicedirettori: S. Arcidiacono / F. Raffaele. ISSN 2498-9533, data di prima pubblicazione: 24.7.2008, Università degli Studi di Catania - Centro di studi filologici e linguistici siciliani.
- 48) M. Pagano, *Lorenzo Rusio e la cultura ippiatrica in Sicilia nel XV secolo*, in «IN PRINCIPIO FUIT TEXTUS». *Studi di linguistica e filologia offerti a Rosario Coluccia in occasione della nomina a professore emerito*, a cura di Vito Luigi Castrignanò, Francesca De Blasi e Marco Maggiore, Firenze, Franco Cesati Editore, 2018, pp. 403-416. ISBN: 978-88-7667-684-0
- 49) M. Pagano / S. Arcidiacono, *Due ricette inedite in volgare siciliano del ms. Parigi, BNF, lat. 7018*, in «*que ben devetz conoisser la plus fina*». *Per Margherita Spampinato*, studi promossi da Gabriella Alfieri, Giovanna Alfonzetti, Mario Pagano, Stefano Rapisarda, a cura di Mario Pagano, Avellino, Edizioni Sinestesie, 2018 (Biblioteca di Sinestesie, 62), pp. 639-656. ISBN 978-88-99541-86-6 cartaceo; ISBN 978-88-99541-87-3 ebook

Recensioni.

- 1) H. Braet, *Le songe dans la chanson de geste...*, in «Medioevo Romanzo», 4, 1977, pp. 426-430.
- 2) D. Maddox, *Structure and sacring...*, in «Medioevo Romanzo», 7, 1980, pp. 285-287.
- 3) *Le rime dei Memoriali bolognesi*, a cura di S. Orlando, Torino 1982, in «Le Moyen Age», 89, 1983, pp. 524-526.
- 4) A. G. Mocciaro / S. C. Trovato, *La terminologia lacustre in Sicilia*, Atti del I con. dell'Atl. Ling. dei laghi, in «Rivista italiana di dialettologia», 9, 1985, p. 361.
- 5) *Fabliaux, racconti comici medievali*, a cura di G. C. Belletti, Genova 1982, in «Le Moyen Age», 93, 1987, pp. 278-280.
- 6) A. Mussafia, *Scritti di filologia e linguistica*, a cura di A. Daniele e L. Renzi, Padova 1983, in «Le Moyen Age», 93, 1987, pp. 499-502.
- 7) *Vivien de Monbranc, chanson de geste...*, éditée par W. van Emden, Genève, Droz, 1987, in «Medioevo Romanzo», 13, 1988, pp. 140-144.
- 8) S. Sturm-Maddox, *Petrarch's Metamorphoses text and subtext in the Rime sparse...*, Columbia, University of Missouri Press, 1985, in «Le Moyen Age», 95, 1989, pp. 176-177.
- 9) G. Savoca, *Concordanza di tutte le poesie di E. Montale*, Firenze, Olschki, 1987, in «Le Forme e la storia», n.s. 2, 1989, pp. 218-223.
- 10) B. Cerquiglini, *Éloge de la variante. Histoire critique de la philologie*, Paris, Seuil, 1989, in «Siculorum Gymnasium», 43, 1990, pp. 379-382.
- 11) J. Thomas, *Renaut de Montauban*, édition critique du ms. Douce, Genève, Droz, 1989; Philippe Verelst, *Renaut de Montauban*, édition critique du ms. de Paris B. N. fr. 764, Gent, Rijksuniversiteit te Gent, 1988, in «Siculorum Gymnasium», 44, 1991, pp. 365-371.
- 12) F. Jensen, *Old French and Comparative Gallo-Romance Syntax*, Tübingen Niemeyer, 1990, pp. XI-590 (Beihefte zur ZRPh 232), in «Siculorum Gymnasium», 47, 1994, pp. 475-479.
- 13) *Nouveaux Recueil Complet des Fabliaux (NRCF)*, publié par W. Noomen & Nico van den Boogard, voll. V e VI, Assen, Van Gorcum, 1990, 1991, in «Siculorum Gymnasium», 47, 1994, pp. 481-485.
- 14) A. Vârvaro, *Südkalabrien und Sizilien*, in *Lexikon der romanistischen Linguistik*, II, 2, Tübingen, Niemeyer, 1995, pp. 228-238, in «Rivista italiana di dialettologia», 21, 1997, pp. 291-292.
- 15) E. Mattesini, *Sicilia, Storia della lingua italiana*, III *Le altre lingue*, Einaudi, Torino 1994, in «Rivista italiana di dialettologia», 21, 1997, pp. 292-293.

16) *Histoire ancienne jusqu'à César (Estoires Rogier)*, Édition partielle par MARIJKE DE VISSER-VAN TERWISGA, tome I, Orléans, Paradigme 1995 («Medievalia», 19), in «Medioevo Romano», 22, 1998, pp. 153-154.

- 1) *Dizionario Biografico degli Italiani*, Istituto dell'Enciclopedia Italiana, Roma.
- 2) *Cinquino Natuccio*, vol. 25, pp. 647-649.
- 3) *Cione di Baglione*, vol. 25, pp. 676-677.
- 4) *Ciriaco*, vol. 25, p. 786.
- 5) *Cono (santo)*, vol. 28, pp. 20-21.
- 6) *Corrado (santo)*, vol. 29, pp. 396-398.
- 7) *Cossezen*, vol. 30, pp. 111-112.
- 8) *Del Bianco Ubertino*, vol. 36, pp. 351-353.
- 9) *Del Grazia Soffredi*, vol. 36, pp. 625-627.
- 10) *Guido delle Colonne*, in «Enciclopedia Virgiliana», Istituto dell'Enciclopedia Italiana, Roma 1985, vol. I, pp. 815-816.